

Bruselj, 2. september 2019
(OR. en)

11827/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0171 (NLE)

PECHE 368

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	30. avgust 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 375 final
Zadeva:	Predlog UREDBE SVETA o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratsko republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 375 final.

Priloga: COM(2019) 375 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.8.2019
COM(2019) 375 final

2019/0171 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Komisija je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic¹ opravila pogajanja z vlado Demokratične republike São Tomé in Príncipe (v nadaljnjem besedilu: São Tomé in Príncipe) za sklenitev novega protokola k obstoječemu sporazumu o ribištvu. Po koncu pogajanj je bil 17. aprila 2019 parafiran nov protokol. Protokol zajema petletno obdobje od datuma začetka njegove začasne uporabe, to je od datuma njegovega podpisa, kot je navedeno v členu 15 Protokola.

Protokol določa naslednje ribolovne možnosti za plovila Unije:

- 28 zamrzovalnih plovil za ribolov tuna s potegalko;
- 6 plovil s površinskim parangalom.

Treba je določiti način razdelitve teh ribolovnih možnosti med države članice.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

V skladu s prednostnimi nalogami prenovljene ribiške politike² novi protokol plovilom Unije zagotavlja ribolovne možnosti v vodah São Toméja in Príncipe na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku. Pri novem protokolu se upoštevajo rezultati ocene zadnjega protokola (2014–2018) in v prihodnost usmerjene ocene smotnosti sklenitve novega protokola. Obe oceni so izvedli zunanji strokovnjaki. Protokol bo Evropski uniji ter São Toméju in Príncipu prav tako omogočil tesnejše sodelovanje pri spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v vodah São Toméja in Príncipe ter podprl prizadevanja te države za razvoj njenega ribiškega sektorja, kar je v interesu obeh pogodbenic.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem protokolu k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s São Toméjem in Príncipom so del zunanjega delovanja Unije v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami. Pri teh pogajanjih se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Izbrana pravna podlaga je Pogodba o delovanju Evropske unije, ki v členu 43(3) določa, da Svet na predlog Komisije sprejme dodelitev ribolovnih možnosti.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Področje ukrepa je v izključni pristojnosti.

¹ Sprejete na seji Sveta za promet, telekomunikacije in energijo z dne 18. decembra 2017.

² UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

V okviru naknadne in predhodne ocene so bila opravljena posvetovanja z zainteresiranimi stranmi o morebitnem novem protokolu med Unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe. Na tehničnih sestankih so bila opravljena tudi posvetovanja s strokovnjaki iz držav članic in sektorja. Na podlagi teh posvetovanj je bilo sklenjeno, da bi bilo za Unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe koristno, da bi sklenili nov protokol k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki sektorja, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in civilno družbo São Toméja in Príncipea. Posvetovanja so potekala tudi v okviru Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Osnutek uredbe ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ta postopek se začneja vzporedno s postopkoma v zvezi s sklepom Sveta o podpisu, v imenu Unije, Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo ter sklepom Sveta o njegovi sklenitvi. Ta uredba se mora začeti uporabljati takoj, ko so na podlagi Sporazuma možne ribolovne dejavnosti, tj. od datuma začetka začasne uporabe Protokola.

Predlog

UREDBA SVETA

o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. julija 2007 sprejel Uredbo Sveta (ES) št. 894/2007³ o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum)⁴. Sporazum je začel veljati 29. avgusta 2011 in še vedno velja.
- (2) Dne [vstaviti datum] je bil v skladu s Sklepom Sveta 2019/.../EU⁵ podpisan nov protokol o izvajanju Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (3) Ribolovne možnosti iz Protokola je treba državam članicam dodeliti za celotno trajanje njegove uporabe.
- (4) Protokol se začasno uporablja od datuma podpisa. Da bi se zagotovil čimprejšnji začetek ribolovnih dejavnosti plovil Unije, bi bilo treba tudi to uredbo uporabljati od istega datuma –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne možnosti, določene na podlagi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Protokol), se državam članicam dodelijo, kot sledi:

a) plovila za ribolov tuna s potegalko:

Španija: [16] plovil

Francija: [12] plovil

b) plovila s površinskim parangalom:

Španija: [5] plovil

³ Uredba Sveta (ES) št. 894/2007 z dne 23. julija 2007 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (UL L 205, 7.8.2007, str. 35).

⁴ UL L 205, 7.8.2007, str. 36.

⁵ UL L ..., ..., str. .

Portugalska: [1] plovilo

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od datuma začetka uporabe Protokola.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik